



HR ■ Ručna miješalica

Prijevod originalnog priručnika

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**Opća upozorenja**

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel napajanja uređaja dalje od djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.

**Upozorenje:**

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Budite pažljivi dok rukujete nastavcima i čistite ih.
- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hranom se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili premještanja.
- Prije zamjene pribora ili dostupnih dijelova koji se kreću tijekom upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja.

Električna sigurnost

- Prije ukapćanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukopćajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte ukopćati niti iskopćati kabel napajanja iz električne utičnice ako imate mokre ruke.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Nemojte iskopćati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopćajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu ili oštre predmete.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.
- Da biste spriječili opasnost od ozljede strujnim udarom, nikada nemojte uranjati ručnu miješalicu, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uvijek isključite uređaj i iskopćajte ga iz utičnice nakon završetka upotrebe.
- Ovaj uređaj nije dizajniran za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

Pravilna upotreba uređaja

- Nemojte koristiti uređaj za svrhe za koje nije namijenjen.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Nikada ga nemojte koristiti na otvorenom ili u industrijskom okruženju.
- Ovaj uređaj se mora koristiti samo u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite uređaj samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.



Pažnja:

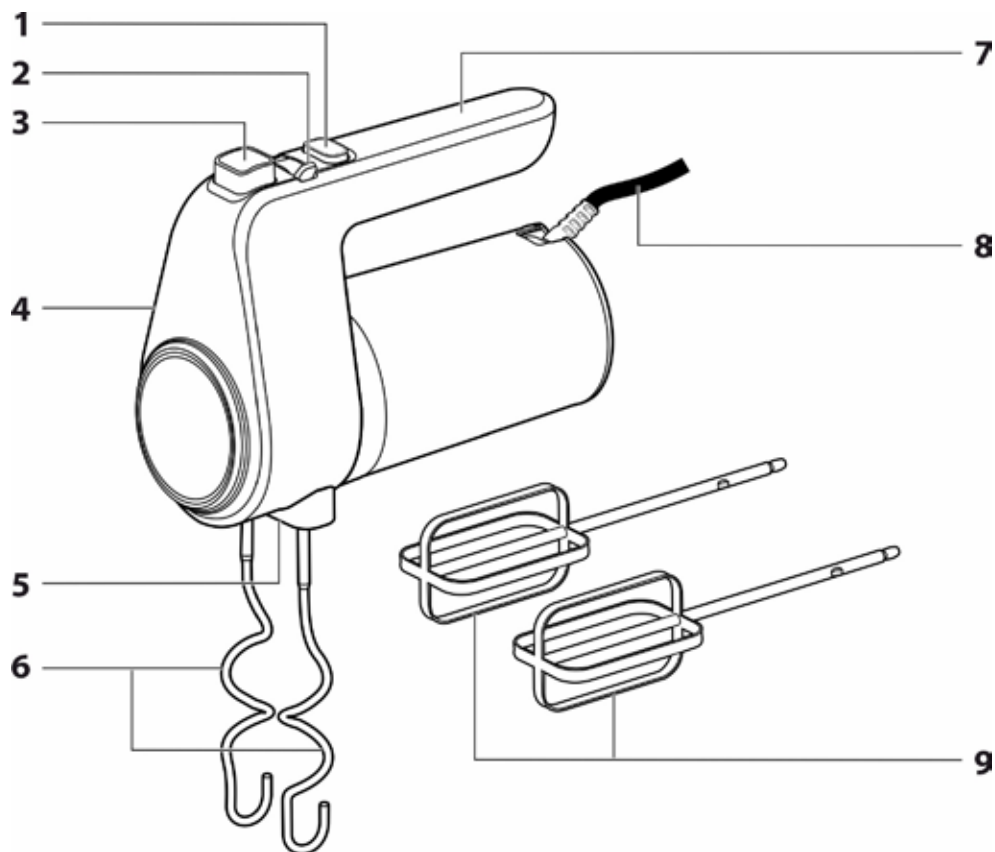
upotreba neoriginalnog pribora može rezultirati opasnom situacijom.

- Uvijek isključite i iskopćajte uređaj iz električne utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, prije čišćenja, održavanja ili premještanja. Nikada nemojte premješti uređaj dok radi.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno ili ako je pao na pod, bio uronjen u vodu ili je na drugi način oštećen. Predajte ga ovlaštenom servisnom centru na pregled ili popravak.
- Zabranjeno je na bilo koji način modificirati površinu uređaja, npr. pomoću samoljepive tapete, folije, itd.
- Prije prve upotrebe potrebno je temeljito isprati odvojive nastavke toplom vodom i kuhinjskim deterdžentom, a zatim ih isprati pitkom vodom i potpuno osušiti finom krpom za brisanje.
- Prije uključivanja uređaja uvijek provjerite jesu li odvojivi nastavci pravilno učvršćeni za jedinicu motora. Nikada nemojte kombinirati različite vrste nastavaka.
- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama.
- Nemojte pokrivati ventilacijske otvore uređaja.
- Nemojte uključivati uređaj kada je prazan. Nepravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Pokrenite uređaj tek nakon što uronite nastavak u posudu sa sastojcima. Da biste izbjegli prskanje hrane, držite nastavke uronjene u posudu dok uređaj radi.
- Izbjegavajte dolazak u dodir s rotirajućim dijelovima uređaja. Tijekom upotrebe nemojte stavljati ruke, viljuške ili drugi pribor u zdjelu sa sastojcima te držite kosu, odjeću, itd. dovoljno daleko od rotirajućih dijelova uređaja. Ako viljuška ili drugi komad pribora padne u posudu dok uređaj radi, odmah isključite uređaj.
- Budite posebno pažljivi pri rukovanju vrućim tekućinama i namirnicama. Vruća para i prskanje vrućih sastojaka i tekućina može uzrokovati opekline. Radi bolje sigurnosti preporučuje se da pustite vruće tekućine i hranu da se ohlade prije miješanja. Nikada nemojte usitnjavati vruću hranu i tekućine izravno u loncu na uključenoj ploči štednjaka.
- Ako ste upravo miješali vruću hranu, odvojivi nastavci mogu biti vrući nakon upotrebe.

Sigurnost tijekom održavanja

- Prije čišćenja uređaja, uvijek ga pustite da se do kraja ohladi.
- Redovito očistite uređaj nakon svake upotrebe prema uputama u poglavlju „Održavanje i čišćenje”. Nemojte obavljati nikakvo održavanje na uređaju osim opisanog u poglavlju „Održavanje i čišćenje”.
- Nemojte prati jedinicu motora pod tekućom vodom niti ju uranjati u vodu ili drugu tekućinu. Jedinica motora nije predviđena za pranje u perilici posuđa.
- Odvojivi nastavci su namijenjeni za kratkotrajni kontakt s hranom (uključujući napitke), tj. maksimalno 4 sata. Da biste spriječili oštećenje njihove površine, nemojte ih ostavljati uronjene, primjerice u vodi, na dulje vrijeme.

A



- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- A1** Turbo gumb za maksimalnu brzinu tučenja/miješenja
- A2** Prekidač za regulaciju brzine i isključivanje uređaja
- A3** Gumb za otpuštanje nastavaka za tučenje/miješenje
- A4** Jedinica motora
- A5** Rupe za priključivanje odvojitivih nastavaka (s donje strane)
- A6** Komplet nastavaka za miješenje od nehrđajućeg čelika

Prikladni su za miješenje tijesta za kruh, svježeg tijesta za tjesteninu, pizzu, svi kekse, dizanog tijesta, itd.

A7 Ručka
A8 Kabel napajanja
A9 Komplet nastavaka za tučenje od nehrđajućeg čelika

Prikladni su za tučenje vrhnja, pire krumpira, umaka, namaza, bjelanjaka i žumanjaka, itd.

PRIMJENA RUČNE MIJEŠALICE

- Ručna miješalica je namijenjena za tučenje i miješenje standardne količine hrane u kućanstvu.
- Hrana se obrađuje pomoću dvije vrste nastavaka od nehrđajućeg čelika koji se lako peru i mijenjaju.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe, temeljito operite nastavke **A6** i **A9** toplom vodom i neutralnim kuhinjskim deterdžentom. Zatim isperite sve čistom vodom i ostavite da se osuši ili obrišite krpom. Svi nastavci su prikladni i za pranje u perilici.
- Suhom krpom obrišite vanjske dijelove jedinice motora **A4**.



Paznja:

Nemojte ispirati jedinicu motora **A4** i kabel napajanja pod vodom niti ju uranjati u vodu. Jedinica motora nije predviđena za pranje u perilici posuđa.

UPOTREBA

SASTAVLJANJE

- Prije nego što počnete sastavljati uređaj provjerite je li prekidač **A2** u položaju 0 (isključeno) i je li jedinica motora **A4** iskopčana iz utičnice.
- Odaberite vrstu nastavaka prikladnu za željenu namjenu i umetnite ih u rupe **A5** na donjoj strani jedinice motora u skladu sa sljedećim uputama:
 - Dijelovi za pričvršćivanje na nastavcima za tučenje **A9** su identični pa se mogu utaknuti u bilo koju od rupa na donjoj strani jedinice motora.
 - Dijelovi za pričvršćivanje na nastavcima za tučenje **A6** se razlikuju. Nastavak s prstenom se može utaknuti samo u veću rupu na donjoj strani jedinice motora, a nastavak bez prstena se može utaknuti samo u manju rupu. Pazite da ne zamijenite nastavke ili da ih ne pokušate utaknuti u krivu rupu.
- Utaknite i pritisnite odabrane nastavke dok se sigurno ne zaključaju uz škljocaj.



Paznja:

Uvijek u ručnu miješalicu utaknite isključivo dva nastavka za istu funkciju - ili dva nastavka za tučenje ili dva nastavka za miješenje. Nikada nemojte utaknuti dva nastavka različite vrste, inače će se ručna miješalica oštetiti.

UKLJUČIVANJE I TUČENJE

- Stavite hranu i tekućinu koju želite obraditi u dovoljno veliku posudu.
- Ukopčajte kabel napajanja ručne miješalice u električnu utičnicu.
- Uronite nastavke u posudu i zatim pokrenite ručnu miješalicu postavljanjem prekidača **A2** na željenu razinu brzine u rasponu od 1 do 6.
- Preporučujemo da počnete na nižoj brzini i zatim ju postupno povećavate. Možete mijenjati postavku brzine čak i dok miješalica radi. Preporučujemo da obrađujete rijetka tijesta i umake na manjim brzinama, time ćete spriječiti prskanje sastojaka iz posude.



Paznja:

Ručna miješalica je namijenjena za kratak rad u trajanju do 5 minuta. Nakon toga vremena isključite miješalicu i pustite da se jedinica motora ohladi. Ručna miješalica se može ponovo koristiti nakon 2 minute.

Pribor kao što su žlice, noževi, viljuške, itd. se ne smije stavljati u posudu dok traje miješanje jer to može dovesti do ozljede ili oštećenja ručne miješalice.

- Ako želite miješati na najvećoj brzini, pritisnite gumb **TURBO**. Da biste spriječili pregrijavanje uređaja, nemojte koristiti ovaj gumb dulje od 30 sekundi.

ISKLUČIVANJE I SKIDANJE NASTAVAKA

- Kada završite s upotrebom uređaja, postavite prekidač **A2** u položaj 0 (isključeno) i iskopčajte kabel iz električne utičnice.
- Provjerite jesu li se rotirajući dijelovi prestali vrtjeti i izvadite nastavke iz posude.
- Pritisnite gumb **A3** da biste otpustili nastavke. Nastavci se mogu otpustiti samo kada je prekidač u položaju 0. Dok je prekidač u položaju od 1 do 6, nastavci su zaključani i ne mogu se vaditi.
- Izvadite i očistite korištene nastavke prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

- Ručna miješalica je opremljena osiguračem za zaštitu od pregrijavanja. Kada se koristi dulje od 5 minuta ili kada miješate vrlo guste sastojke pa se jedinica motora zagrije na visoku temperaturu, ručna miješalica će se automatski isključiti. U tom slučaju, iskopčajte utikač napajanja i pustite da se ručna miješalica ohladi. Zatim ju možete ponovo staviti u pogon.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Paznja:

Prije čišćenja ili održavanja, uvijek iskopčajte ručnu miješalicu iz struje i pričekajte da se potpuno ohladi.



Paznja:

Jedinica motora i njen kabel napajanja nisu namijenjeni za pranje u perilici posuđa. Nemojte prskati te dijelove vodom ili bilo kojom drugom tekućinom ili ih uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Temeljito operite izvađene nastavke toplom vodom i neutralnim kuhinjskim deterdžentom. Zatim isperite sve te dijelove čistom vodom i temeljito osušite finom krpom za brisanje. Nastavci se mogu prati i u perilici posuđa.



Paznja:

Nastavci su namijenjeni za kratkotrajni kontakt s hranom (uključujući napitke), tj. maksimalno 4 sata. Da biste spriječili oštećenje njihove površine, nemojte ih ostavljati uronjene, primjerice u vodi, na dulje vrijeme.

- Za čišćenje vanjske površine jedinice motora upotrijebite krpu lagano namočenu blagom otopinom deterdženta. Nakon nanošenja otopine kuhinjskog deterdženta, obrišite površinu krpom navlaženom čistom vodom i zatim osušite brisanjem.



Paznja:

Nikada nemojte koristiti kemikalije, vunu za posude, čeličnu vunu ili sredstva za čišćenje s abrazivnim sastojcima jer oni mogu teško oštetiti površinu jedinice.

POHRANA

- Prije pohrane, ručna miješalica mora biti potpuno ohlađena, isključena i iskopčana iz napajanja, čista i suha.
- Čuvajte jedinicu motora i nastavke na čistom i suhom mjestu izvan dohvata djece.



Paznja:

Čuvajte pohranjenu ručnu miješalicu dalje od ekstremnih temperatura, izravnog sunčevog svjetla, preterane vlage i nemojte ju držati u prašnjavom okruženju. Nemojte stavljati ništa na ručnu miješalicu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona	220–240 V AC
Nazivna frekvencija.....	50 Hz
Nazivna ulazna snaga	400 W
Dužina kabela napajanja	1,2 m
Razina buke	85 dB(A)

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 85 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Objašnjenje tehničke terminologije

Sigurnosna klasa zaštite od strujnog udara:
Klasa II – zaštitu od strujnog udara pruža dvostruka ili jaka izolacija.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte ove proizvode na predviđenim prikupljalištima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljališta. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električne ili elektroničke uređaje, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.